



Linee Guida per la Mobilità Internazionale

Corso di Laurea Magistrale a ciclo unico in Medicina e Chirurgia
Centro Interdipartimentale di Scienze Mediche

(approvato dal Consiglio del CISMed in data 15 febbraio 2024)

1. Ambito di applicazione

Le presenti Linee Guida si intendono per il Corso di Laurea Magistrale (CdLM) a ciclo unico in Medicina e Chirurgia interateneo Università di Trento e Università di Verona (UNITN/UNIVR), relativamente alla mobilità internazionale nell'ambito dei programmi di scambio che prevedono attività di studio, tirocinio e svolgimento della tesi di laurea.

La scelta delle attività formative da svolgere presso l'Università/azienda ospedaliera (a seguire Università) ospitante - e da sostituire a quelle previste dal Corso di Studi (CdS) di appartenenza - viene effettuata perseguendo la piena coerenza con gli obiettivi formativi del CdLM in Medicina e Chirurgia UNITN/UNIVR. L'intero pacchetto di crediti relativo all'insieme delle attività formative approvate sostituisce un equivalente pacchetto di crediti del piano di studi del CdS di appartenenza.

La commissione mobilità internazionale, nominata dal Consiglio CISMed su proposta del Direttore, e composta dal/la Delegato/a Relazioni Internazionali e da almeno due docenti afferenti al Centro che hanno incarichi di insegnamento nel CdLM in Medicina e Chirurgia UNITN/UNIVR, è il principale responsabile dell'attività proposta dallo/lla studente.

2. Proposta dello/a studente ("Learning Agreement")

Prima della partenza, lo/la studente compila il "Learning Agreement" sull'applicazione *online*, ove possibile, inserendo le attività didattiche da svolgersi presso il CdS in Medicina e Chirurgia dell'Università partner e indicando il nome degli insegnamenti in lingua originale (o in inglese, se previsto) e il numero di crediti ECTS corrispondenti. Se l'Università partner utilizza un sistema di crediti diverso da quello ECTS, i crediti indicati dovranno essere convertiti in base alla scala fornita dall'Università stessa e riportati nel "Learning Agreement" secondo il sistema ECTS. Se invece l'Università partner non assegna crediti alle attività formative, con riferimento alle attività svolte presso l'Università partner, i crediti non devono essere riportati.



Tra le attività da svolgere all'estero possono essere scelte sia attività di didattica frontale (lezioni) sia attività a carattere teorico-pratico o pratico (tirocini/svolgimento della tesi di laurea). In corrispondenza di ogni attività o gruppo di attività da svolgere all'estero, lo/la studente deve indicare le attività corrispondenti nel piano di studi del CdLM in Medicina e Chirurgia UNITN/UNIVR da sostituire, selezionando i singoli insegnamenti o uno o più moduli di insegnamento di un corso integrato.

Previa consultazione con la commissione mobilità internazionale, se le attività svolte all'estero non trovassero corrispondenza con un'attività prevista dal piano del CdLM in Medicina e Chirurgia UNITN/UNIVR, potranno essere selezionate come attività a scelta oppure, in via residuale, essere sostituite nel "Learning Agreement" con un equivalente numero di crediti a scelta dello/a studente, nell'ambito di un settore scientifico-disciplinare attinente.

Nel caso in cui la mobilità sia finalizzata alla preparazione della tesi di laurea, è necessario specificare questa attività sul "Learning Agreement".

Lo/a studente è tenuto/a ad acquisire un numero minimo di crediti per periodo di mobilità, specificato sul bando del programma per il quale è stato selezionato (indicativamente 6 crediti per trimestre).

Il massimo delle attività didattiche programmabili dovrà attestarsi indicativamente intorno ai 30 CFU/ECTS per semestre, secondo quanto disponibile nell'offerta formativa dell'Università partner e salvo diversa indicazione da parte della stessa. Lo/la studente potrà selezionare, come attività da svolgere all'estero, attività programmate nel proprio anno di corso, negli anni di corso precedenti e, in via eccezionale, attività programmate per l'anno successivo a quello di corso, salvo limitazioni dettate dall'Università ospitante.

Il CdLM in Medicina e Chirurgia UNITN/UNIVR stabilisce che l'insegnamento di Medicina legale di 4 CFU (1° semestre del 5° anno) sia sempre escluso dalle attività da svolgere all'estero per la specificità legata al sistema legislativo italiano.

Lo svolgimento dei tirocini Tirocinio Pratico-Valutativo (TPV) all'estero è consentito solo in presenza delle seguenti condizioni:

- Lo/la studente, durante il periodo di mobilità, è iscritto/a almeno al quinto anno di corso.
- Lo/la studente ha completato tutte le attività dei primi quattro anni di corso (inclusi i tirocini) entro la data in cui presenta il suo "Learning Agreement". Se lo studente/essa prevede di completare le attività dei primi quattro anni nel periodo compreso tra la scadenza per la presentazione del



"Learning Agreement" e la partenza per il periodo di mobilità, i TPV potranno essere aggiunti solo con una modifica successiva al completamento delle suddette attività.

- È previsto solamente lo svolgimento dei TPV di area medica e di area chirurgica e, NON del TPV di Medicina Generale.
- Il tirocinio deve prevedere una durata e modalità di svolgimento nei reparti coerente con quanto previsto per lo svolgimento dei TPV dal Regolamento dei Tirocini del CdLM in Medicina e Chirurgia UNITN/UNIVR.

Per la convalida dei TPV sarà necessario allegare al "Transcript of Records/Traineeship Certificate" (a seguire "Transcript of Records") anche gli appositi libretti dei tirocini inviati allo Staff Servizi didattici e studenti Area Medicina.

Lo/a studente che intende svolgere la preparazione della tesi di laurea all'estero durante una mobilità Erasmus+ Studio, deve indicarlo in fase di candidatura, specificando il nome di entrambi i supervisor (UNITN/UNIVR e Università ospitante). Tale attività andrà inserita nel Learning Agreement. Tale opzione è attribuibile a coloro che svolgono un periodo di mobilità internazionale a partire dal secondo semestre del quinto anno di corso alle seguenti condizioni:

- che il/la docente relatore (UNITN/UNIVR) sia a conoscenza e d'accordo con la scelta dello/a studente di svolgere le attività legate allo svolgimento e alla stesura della tesi presso l'Università estera partner.
- Che sia stato individuato presso l'Università estera un/a tutor che seguirà lo/la studente nel lavoro di tesi.

Per quanto riguarda il riconoscimento delle attività al termine della mobilità, sarà necessario allegare al "Transcript of Records" un certificato attestante l'avvenuto svolgimento dell'attività di tesi presso l'Università ospitante, che deve essere firmato dal/lla docente relatore del CdLM in Medicina e Chirurgia UNITN/UNIVR. Dopo l'avvenuto riconoscimento, sarà caricata in carriera da parte della segreteria studenti, un'attività fuori offerta, riportante lo stesso numero di crediti di Prova Finale (15 CFU), che indichi che l'attività preparatoria alla Prova Finale è stata svolta durante un periodo di mobilità. La discussione della Tesi avverrà in Italia con la possibile partecipazione del supervisore/tutor dell'Università ospitante. Al termine della discussione, la prova finale sarà registrata come mobilità

3. Valutazione e approvazione del Learning Agreement

Dopo la presentazione del "Learning Agreement" da parte dello/a studente, la commissione mobilità valuta la proposta in base a criteri di coerenza, congruità e validità didattica e in considerazione dei seguenti elementi: nome delle attività, obiettivi formativi, crediti attribuiti, impegno orario, programmi delle attività. Il riconoscimento delle attività del piano didattico del CdLM in Medicina e Chirurgia UNTN/UNIVR, a fronte della valutazione delle attività superate presso l'Università partner, sarà basato sull'insieme degli elementi disponibili.

In base alla valutazione, la commissione mobilità decide se validare il "Learning Agreement" e sottoporlo alla firma del/la Delegato/a Relazioni Internazionali. Qualora lo ritenga necessario, la commissione mobilità può chiedere allo/a studente di apportare variazioni alla proposta prima di portarla in approvazione. Una volta approvato dal/la Delegato/a Relazioni Internazionali e dall'Università ospitante, il "Learning Agreement" costituisce il programma didattico definitivo dello/a studente nel periodo di mobilità internazionale.

4. Modifiche al "Learning Agreement"

Durante il periodo di mobilità internazionale, lo/la studente ha la possibilità di modificare il "Learning Agreement", per adattare il programma a esigenze di carattere didattico o organizzativo non precedentemente prevedibili.

La procedura di modifica al "Learning Agreement" deve rispettare le stesse regole e procedure descritte ai paragrafi 2. e 3.

5. Riconoscimento delle attività svolte durante la mobilità (richiesta di riconoscimento crediti)

Dopo il termine ufficiale del periodo di mobilità internazionale, qualora non sia possibile procedere al riconoscimento automatico degli esami o delle altre attività svolte, lo/la studente compila la Richiesta di Riconoscimento Crediti per il riconoscimento delle attività didattiche svolte/superate presso l'Università partner, in conformità con quanto attestato sul "Transcript of Records".

La commissione di mobilità internazionale esamina la richiesta di riconoscimento crediti dello/a studente e attribuisce i voti basandosi, ove possibile, sulle tabelle di conversione dei voti ECTS in vigore per l'anno



accademico in cui lo/la studente ha svolto la mobilità internazionale. Qualora l'Università partner non utilizzi una scala di valutazione secondo il sistema ECTS, verranno utilizzate le tabelle di conversione approvate annualmente dal Consiglio CISMed. A tutti i fini del presente regolamento, 1 credito ECTS è uguale a 1 Credito Formativo Universitario (CFU).

6. Criteri di valutazione per il riconoscimento delle attività svolte all'estero

6.1 Attività di didattica frontale

La valutazione della richiesta di riconoscimento crediti e la conversione dei voti, tenendo conto ove possibile delle tabelle di conversione dei voti ECTS in vigore per l'anno accademico in cui lo/la studente ha svolto la mobilità internazionale, sono effettuate come a seguire:

- gli esami superati e regolarmente certificati dall'Università partner, sono riconosciuti in conformità con quanto già autorizzato in fase di approvazione del "Learning Agreement".
- I voti conseguiti in più attività svolte all'estero ricomprese nello stesso "pacchetto" di crediti (es., corso integrato) possono essere convertiti sulla base del profitto globale dello studente nelle diverse attività dello stesso, considerando altresì, ove attestate, anche le eventuali valutazioni conseguite nelle attività teorico-pratiche opportunamente documentate.
- I crediti maturati in eccedenza presso l'Università partner possono essere riconosciuti come attività a scelta dello studente nell'ambito di un settore scientifico-disciplinare attinente.
- I corsi di lingua (di livello superiore rispetto ai requisiti richiesti per la partecipazione al bando) frequentati e superati con una prova di verifica finale presso l'Università partner, se attestati nel "Transcript of Records" o da idonee certificazioni, possono essere riconosciuti nell'ambito delle attività formative. Specificatamente, il corso di lingua possa dar luogo al riconoscimento di un'idoneità linguistica di 3 CFU di livello di competenza equivalente a quanto previsto dal piano di studi. In caso di esame di lingua o livello differente da quanto previsto dal piano, sarà registrata in carriera come attività sovrannumeraria

6.2 Attività teorico-pratica (tirocini/svolgimento della tesi di laurea)

Le attività teorico-pratiche o pratiche svolte presso l'Università partner saranno riconosciute come equivalenti alle attività di tirocinio curricolare e di tirocinio curricolare elettivo previste dal piano didattico del



CdLM in Medicina e Chirurgia UNITN/UNIVR, in ragione di quanto certificato dall'Università partner sul "Transcript of Records".

Nel caso in cui non siano espressamente indicati i crediti formativi attribuiti ai tirocini svolti all'estero ma sia indicata solo la durata degli stessi, l'equivalenza tra ore di tirocinio effettuate e crediti formativi è determinata in base al seguente criterio: 25 ore di tirocinio = 1 CFU.

Il riconoscimento dei tirocini TPV di area medica e di area chirurgica può avvenire solo in presenza delle seguenti condizioni:

- che il monte ore corrispondente sia di 175 ore per il TPV in area medica e 150 in area chirurgica;
- che in allegato al "Transcript of Records" sia presente anche il modulo di attestazione TPV, nella versione inglese, debitamente compilato e firmato dal referente del reparto del tirocinio svolto all'estero.

Lo studente può richiedere il riconoscimento di attività per lo svolgimento e la preparazione della tesi di laurea. Tale opzione è attribuibile a coloro che svolgano un periodo di mobilità a partire dal secondo semestre del quinto anno di corso secondo le condizioni riportate al paragrafo 2.

6.3 Validazione della Richiesta di Riconoscimento

La commissione mobilità ha facoltà di chiedere allo/a studente di apportare variazioni alla Richiesta di Riconoscimento Crediti prima di portarla in approvazione, anche per correzione di errori materiali. Se ritiene corretta la richiesta, la commissione mobilità formula una proposta di conversione dei voti, ove possibile secondo la scala ECTS vigente. Il/La Presidente del CdLM in Medicina e Chirurgia UNITN/UNIVR firma la Richiesta di Riconoscimento Crediti e la approva senza necessità di ratifica. Il/la Presidente del CdLM in Medicina e Chirurgia UNITN/UNIVR può ritenere di non approvare alcun riconoscimento qualora non sia stata completata con risultato soddisfacente alcuna attività all'estero.

7. Propedeuticità e frequenza

Agli/le studenti che svolgono un periodo di studio all'estero secondo le procedure definite sopra, verrà concesso l'esonero dai vincoli di propedeuticità, fatto salve limitazioni decretate dall'Università ospitante. Contestualmente, viene garantito il riconoscimento della frequenza obbligatoria alle attività formative previste dal CdLM in Medicina e Chirurgia UNITN/UNIVR durante il periodo di mobilità, escluso il



riconoscimento della frequenza obbligatoria ai tirocini curriculari non frequentati all'estero. Al rientro, gli/le studenti potranno quindi sostenere gli esami di profitto relativi agli insegnamenti previsti nel periodo di mobilità dal CdLM in Medicina e Chirurgia UNITN/UNIVR, previa frequenza dei tirocini curriculari non frequentati durante il periodo di mobilità.